

225 mm

140 mm

FI

## KÄYTTÖOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.




Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana ja tulostettavissa: [www.etra.fi](http://www.etra.fi)

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käsiä tuotteessa ilmoitetuilla suorituskykytasolla ja käsiineet ovat yhdenmukaisia asetuksen (EU) 2016/425 kanssa. EU-tyyppitarkastus 0075 C.T.C., 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex, FRANCE

### KUVATUNNUSTEN SELITYS

0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

X = Ei testattu / testimenetelmä ei sovellu käsiineen rakenteen / materiaalin testaukseen

 EN 388 ABCDE	A. Hankauskestävyys	Min. 0; Max. 4
	B. Viillonkestävyys	Min. 0; Max. 5
	C. Repäisykestävyys	Min. 0; Max. 4
	D. Puhkaisulujuus	Min. 0; Max. 4
	E. EN ISO 13997 viillonkestävyys	Min. A; Max. F
 EN 511 ABC	A. Konvektiokylmyys	Min. 0; Max. 4
	B. Kosketuskylmyys	Min. 0; Max. 5
	C. Vedenläpäisy	= 0 Ei hyväksytty; = 1 Hyväksytty
 EN 407 ABCDEF	A. Palo-ominaisuudet	Min. 0; Max. 4
	B. Suojaus kontaktilämmöltä	Min. 0; Max. 4
	C. Suojaus konvektiolämmöltä	Min. 0; Max. 4
	D. Suojaus lämpösäteilyltä	Min. 0; Max. 4
	E. Suojaus sulanut metalli, pienet roiskeet	Min. 0; Max. 4
	F. Suojaus sulanut metalli, suuret roiskeet	Min. 0; Max. 4

### KÄSIINEEN VALINTA JA KÄYTTÖ:

Älä käytä käsiintä liikkuvien koneenosien lähellä tarttumisaaran takia.

Nämä käsiineet eivät suojaa kemikaaleilta. Tarkista tuote ennen käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita, kuluneita tai likaisia käsiineitä. Käytä vain sopivan kokoisia käsiineitä. Käsiine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa.

### VARASTOINTI:

Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja auringonvaltalta suojattuna.

### PUHDISTUS:

Likaantuneet käsiineet puhdistetaan parhaiten kädenlämpoisellä vedellä ja saippualluoksella. Käsiineen konepesu tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua ja suojaustasoa. Valmistaja ei vastaa tuotteen suojausominaisuuksista konepesun tai desinfiointin jälkeen.

### SÄILYVYYSAIKA:

Tämän tuotteen käyttöikä ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.

### HÄVITTÄMINEN:

Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.

### ALLERGEENIT:

Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Etralta.

**ETRA**  
Professional

**TOP  
WELDER**

EN12477 / A



EN12420 :  
2020



Kat. II

EN388  
: 2016



4244X

EN407  
: 2020



413X4X



Created for **FINLAND.**  
Used for **WORK.**  
Since **1932.**

[www.etra.fi](http://www.etra.fi)

Valmistaja Etra Oy  
Lampputie 2, 00740 HKI, FI  
[www.etra.fi](http://www.etra.fi)  
Valmistusmaa Pakistan

75 mm  
2. välisivu  
FI käyttöohje

75 mm  
1. etusivu

75 mm  
3. takasivu

**EN**

**INSTRUCTIONS OF USE**

Read these instructions carefully before using this product.

Declaration of conformity is available on [www.etra.fi](http://www.etra.fi)

This product is designed to provide protection specified in EU 2016/425 with the detailed levels of performance presented below.

EU-type examination 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex, FRANCE

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard

X = Not submitted to the test/test method not suitable for the glove design/material

 EN 388 ABCDE	A. Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4
	B. Blade cut resistance	Min. 0; Max. 5
	C. Tear resistance	Min. 0; Max. 4
	D. Puncture resistance	Min. 0; Max. 4
	E. Cut Resistance TDM (EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
 EN 511 ABC	A. Convective cold	Min. 0; Max. 4
	B. Contact cold	Min. 0; Max. 5
	C. Water penetration = 0 Fail; = 1 Pass	
 EN 407 ABCDEF	A. Burning behaviour	Min. 0; Max. 4
	B. Contact heat	Min. 0; Max. 4
	C. Convective heat	Min. 0; Max. 4
	D. Radiant heat	Min. 0; Max. 4
	E. Small splashes of molten metal	Min. 0; Max. 4
F. Large quantities of molten metal	Min. 0; Max. 4	

**SELECTION AND USING GLOVES:**

Do not use gloves near moving parts of machinery due to the risk of entanglement. These gloves do not protect against chemicals. The gloves should be inspected for any damage before use. Do not use if damaged, worn or dirty. Choose the correct glove size. Gloves must not be exposed to open flame.

**STORAGE:**

Store in dry and dark conditions in the original package.

**HYGIENE:**

Dirty gloves are washed with lukewarm water and liquid soap. Washing gloves in a washing machine or sanitizing them may deteriorate the integrity and protection of the gloves. The manufacturer is not responsible for the protective properties of the gloves if they have been washed in a washing machine or sanitized.

**SHELF LIFE:**

Shelf life depends on used materials, application and maintenance, and therefore cannot be specified.

**DISPOSAL:**

Dispose of according to local environmental legislations.

**ALLERGENS:**

This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use if signs of hypersensitivity occur. For more information, contact Etra Oy.

**SV**

**BRUKSANVISNING**

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från: [www.etra.fi](http://www.etra.fi)

Den här produkten har designats att skydda händer mot risker specificerade under. Handskarna uppfyller kraven i förordningen (EU) 2016/425

EU-typbesiktning 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex, FRANCE

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara

X = Har inte testad eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

 EN 388 ABCDE	A. Nöttningsmotstånd	Min. 0; Max. 4
	B. Skärmsotstånd	Min. 0; Max. 5
	C. Rivmotstånd	Min. 0; Max. 4
	D. Punkteringsmotstånd	Min. 0; Max. 4
	E. Skärmsotstånd TDM (EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
 EN 511 ABC	A. Konvektionskyla	Min. 0; Max. 4
	B. Kontaktkyla	Min. 0; Max. 5
	C. Vattengenomträngning = 0 Ej godkänt; = 1 Godkänt	
 EN 407 ABCDEF	A. Antändningsmotstånd	Min. 0; Max. 4
	B. Kontaktvärme	Min. 0; Max. 4
	C. Konvektionsvärme	Min. 0; Max. 4
	D. Strålningsvärme	Min. 0; Max. 4
	E. Små stänk av smält metall	Min. 0; Max. 4
F. Stora mängder av smält metall	Min. 0; Max. 4	

**VAL OCH ANVÄNDNING AV HANDSKAR:**

Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Dessa handskar skyddar inte mot kemikalier. Handskarna skall inspekteras för eventuella skador före användning. Använd inte skadade, slitna eller smutsiga handskar. Välj rätt storlek. Undvik kontakt med öppen låga.

**FÖRVARING:**

Förvaras helst torrt och märkt i original förpackning.

**RENGÖRING:**

Smutsiga handskar tvättas med ljummet vatten och flytande tvål. Tvätt i tvättmaskinen och desinfektion av handskar kan innebära en försämring i kvaliteten och skyddsnivå. Tillverkaren ansvarar inte för handskarnas skyddande egenskaper om de har tvättats i en tvättmaskin eller decinfiserat.

**HÅLLBARHET:**

Hållbarhet beror på använt material, applicering och underhåll och kan därför inte specificeras.

**AVFALL:**

Enligt lokala lagar och regler.

**ALLERGENER:**

Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Etra Oy för ytterligare information.

**ET**

**KASUTUSJUHISED**

Enne toote kasutamist lugege need juhised tähelepanelikult läbi.

Vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida veebilehelt: [www.etra.fi](http://www.etra.fi)

See toode on kavandatud pakkuma määruale (EL) 2016/425 vastavat kaitset ja selle kaitsetasemeid on kirjeldatud allpool.

EU-tüübikohandamine 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex, FRANCE

**PIKTOGRAMMIDE SELGITUSED**

0 = Allpool üksiku ohu minimaalset kaitsetaset

X = Ei ole esitatud katsetamiseks/katsetameetod ei sobi kindamudelile/-materjalile

 EN 388 ABCDE	A. Kulumiskindlus	Min. 0; Max. 4
	B. Lõikekindlus	Min. 0; Max. 5
	C. Rebimiskindlus	Min. 0; Max. 4
	D. Torkekindlus	Min. 0; Max. 4
	E. Lõikekindlus TDM (EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
 EN 511 ABC	A. Konvektsioonkülmus	Min. 0; Max. 4
	B. Külmatunne kokkupuutel	Min. 0; Max. 5
	C. Veekindlus = 0 Ei vasta; = 1 Vastab	
 EN 407 ABCDEF	A. Vastupidavus süttimisele	Min. 0; Max. 4
	B. Vastupidavus kokkupuutele kuumaga	Min. 0; Max. 4
	C. Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole	Min. 0; Max. 4
	D. Vastupidavus soojuskiirgusele	Min. 0; Max. 4
	E. Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele	Min. 0; Max. 4
F. Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele	Min. 0; Max. 4	

**KINNASTE VALIMINE JA KASUTAMINE:**

Ärge kasutage kindaid seadmete liikuvate osade läheduses. Need kindad ei kaitse kemikaalide eest. Kinnaste seisukord tuleb enne kasutamist üle kontrollida. Ärge kasutage kahjustatud, kulunud ega määratud kindaid. Valige õige suurus. Kindad ei tohi puutuda kokku lahtise tulega.

**LADUSTAMINE:**

Hoida kuivas ja pimedas ruumis originaalpakendis.

**PUHASTAMINE:**

Määratud kindaid pestakse leige vee ja vedelseebiga. Kindade pesemine pesumasinas või nende desinfitseerimine võib kinnaste terviklikkust ja kaitset halvendada. Tootja ei vastuta kinnaste kaitseomaduste eest, kui neid on pestud pesumasinas või puhastatud.

**KASUTUSAEG:**

Kasutusaeg oleneb kasutatavast materjalist, kasutusala ja hooldusest, mistõttu ei saa seda täpsustada.

**KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:**

Kõrvaldada kohalike keskkonnavalaste õigusaktide kohaselt.

**ALLERGEENID:**

See toode võib sisaldada koostisaineid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage kindaid, kui ilmneb ülitundlikkusnähte. Liseteabe saamiseks võtke ühendust ettevõttega Etra Oy.